

# ປຽນາຍ ຊາອົຣ ໂປໂລ ຄຽນ ໂອນ ພິເລໂມນ

ປຽນາຍ ອາຕີ ອິນໂຍ່ງ

ໂປໂລ ຄຽນ ປຽນາຍ ໄນ່ ພາອົ ຊາອົຣ ພິເລໂມນ ມາຣ 63 ກູມໍ ແວັດ ເຢຊູ ແກັດ. ພິເລໂມນ ລາ ກວາຍ ຊາອໍາ ແຕ ເມືອງ ໂກໂລຊາຍ. ເປັນ ມານະ ຊູລ ຣາມິ່ຣ ໂອເນຊີໂມ ກາ ຕາລຸ່ຣ ແຕ ພິເລໂມນ, ລາ ເມີຍ ອັນ. ໂອເນຊີໂມ ຣາມິ່ຣ ໂປໂລ ບັອງ ກາ ອັນ ແອັດ ຕິ່ງ ກໍ່ອົ, ເຈີ່ ໂປໂລ ອາຕີ ອັນ ປຽນາຍ ອໍ ແຕ ເຢຊູ ກຣິດ. ເຈີ່ ໂອເນຊີໂມ ມູ່ດ ຊາອໍາ ແຕ່; ກະ ອັນ ຈ່ອຍ ໂປໂລ ຊາອິ່ຍ ຣາມິ່ຣ. ປຽນາຍ ຊາອົຣ ໄນ່ ໂປໂລ ພາອົ ດໍອົ ກູໂກຍ ພິ ເລໂມນ, ແຊອົ ອັນ ຕັຣ ໂລ່ຍຣ ໂອເນຊີໂມ ກະ ຣັບ ແກັດ ນະ ແຊມອາຍ ອັນ ເມີມ.

## ມັຣ ກາ ມູ່ດ ຕິ່ງ ບິ່ງ ໄນ່

1. ປຽນາຍ ອາຕີ ອິນໂຍ່ງ (1-3)
2. ປຽນາຍ ຍ່ອງ ພິເລໂມນ (4-7)
3. ໂປໂລ ຣາແຊອົ ຈ່ອຍ ໂອເນຊີໂມ (8-22)
4. ປຽນາຍ ປັຣຊິດ (23-25)

<sup>1</sup> ເກົາ ລາ ໂປໂລ ຄຽນ ປຽນາຍ ໄນ່ ພາອົ ຊາອົຣ ເຍົ່າ ເກົາ ພິເລໂມນ, ອັນ ກາ ຕະ ຣານະ ເຍີງ ເຈົາຣາຊີ ມັນຕຸ ກະ ເກົາ. ຊານໍ່ ເກົາ ແອັດ ຕິ່ງ ກໍ່ອົ ຍ່ອນ ເກົາ ອາຕີ ປຽນາຍ ອໍ ແຕ ເຢຊູ ກຣິດ. ກະ ຕີໂມທຽວ, ລາ ແຊມອາຍ ໄຣ, ອັນ ພາອົ ປຽນາຍ ຊາອົຣ ໄນ່ ແຕ່.

<sup>2</sup> ຮິ ອີ ກາຣານ ແຕ່ ແຊມແອັຍ ຮິ ຣາມິ່ຣ ອັບເພຍ, ກະ ອາຄີໂປ, ອັນ ກາ ກູຕິງ ລາລີ່ ຕະ ຣານະ ເຢຊູ ກຣິດ ມັນຕຸ ກະ ເກົາ. ກະ ຮິ ອີ ກາຣານ ມູ່ ກາ ຊາອໍາ ກາ ໂຣ່ມ ຕິ່ງ ດຸງ ໄນ່.

3 ແຊ້ອ ເຢີງ ເຈົ້າຮາຊີ, ອິມບໍ່ ໄຮ, ກະ ເຢຊູ ກຣິດ, ອິນເຈົ້າ ໄຮ, ຈ່ອຍ ມົ້າດ ເຍົາ ກະ ໂອນ ເຍົາ ແອິດ ບັນຊວານ ອຽນ ອໍ ເລື້ອຍໆ.

ພິເລໂມນ ຊາອໍາ ເຢຊູ ກະ ອາໂຢ່ະ ເຍົາ

4 ພິເລໂມນ ເອີຍ! ກູ່ ຕໍ່ ເກົາ ເກົາແຊ້ອ ແຕ ເຢີງ ເຈົ້າຮາຊີ ກາ ເກົາ ຊາງ, ເກົາ ຊາແອິນ ອັນ ແຕ ໄມ່ ກະ ເກົາ ເກົາແຊ້ອ ໂອນ ອັນ ຈ່ອຍ ໄມ່.

5 ຍ່ອນ ເກົາ ຊ້ອງ ເມົ້າ ປາຍ ໄມ່ ຊາອໍາ ເຢຊູ ກຣິດ ກຣັກ ລາລີ້, ກະ ໄມ່ ອາໂຢ່ະ ອິນແຍ່ະ ມັຮ ກວາຍ ກາ ຊາອໍາ ອັນ.

6 ໄຮ ເບິນ ມວຍ ຮາງື່ຮ ຍ່ອນ ໄຮ ຊາອໍາ ເຢຊູ ກຣິດ. ນະກັອຍ ເກົາ ແຊ້ອ ເຢີງ ເຈົ້າຮາຊີ ໂອນ ໄມ່ ດັງ ແຈງ ກູ່ ຮາມິ່ຮ ບຸ່ນ ອັນ ໂອນ ໄຮ ເບິນ ຍ່ອນ ໄຮ ແອິດ ມວຍ ຮາງື່ຮ ກະ ເຢຊູ ກຣິດ.

7 ອາແອມ ເອີຍ, ເກົາ ຮໍ່ອ ລາລີ້ ໄມ່ ເບິນ ຮາງື່ຮ ອາໂຢ່ະ. ກະ ໄລ່ ກາ ຊາອໍາ ເຈົ້, ໄລ່ ຊ້ອງ ໄປຣຮ ລັຮ ຍ່ອນ ໄມ່ ຈ່ອຍ ໄລ່. ຮາມິ່ຮ ກັອຍ ຕາ ລີ້ນ ຮາງື່ຮ ເກົາ ແຕ່.

ໂປໂລ ຈ່ອຍ ໂອເນຊີໂມ

8 ຍ່ອນ ເຢຊູ ກຣິດ ໂອນ ເກົາ ເບິນ ອໍານາດ ຕື່ງ ມູ່ ກາ ຊາອໍາ, ເກົາ ແຕ່ອ ຍັນ ແປຣີ ໄມ່ ອືງເຄາະ ຕະ ອໍ ໂຈະ ໂອເນຊີໂມ, ອັນ ກາ ຊູລ ໄມ່ ບັອງ ກັອຍ.

9 ມາ ຍ່ອນ ເຢີງ ເຈົ້າຮາຊີ ໂອນ ໄຮ ມານະ ອາໂຢ່ະ ມານະ, ນະກັອຍ ເກົາ ແຊ້ອ ແຕ ໄມ່ ຊ້ອງ. ເກົາ ລາ ໂປໂລ. ເກົາ ລາ ກວາຍ ເທົາ ເຈົ້, ກະ ຊາ ນໍ່ ເມົ້າ ໂກບ ດໍອ ເກົາ ຕື່ງ ກໍ່ອ ຍ່ອນ ເກົາ ອາຕີ ປຣນາຍ ອໍ ແຕ ເຢຊູ ກຣິດ.

10 ເກົາ ແຊ້ອ ໄມ່ ຕະ ອໍ ໂຈະ ໂອເນຊີໂມ. ແຊ້ອ ໄມ່ ອາໂຢ່ະ ຕະ ອັນ. ອັນ ລາ ນະ ກອນ ເກົາ, ຍ່ອນ ອັນ ຊາອໍາ ເຢຊູ ກຣິດ ແຕ ເກົາ ອາຕີ ອັນ ບັອງ ກາ ເກົາ ແອິດ ຕື່ງ ກໍ່ອ.

11 ແຕ ອິນໂຢ່ງ, ອັນ ກັອຍ ຕາ ເບິນ ແກິດ ເກົາ ອິນເຕົ້າ ໂອນ ໄມ່. ມາ ຊານໍ່ ອັນ ແກິດ ເກົາ ຊາອີ້ຍ ລາລີ້ ໂອນ ໄມ່ ກະ ໂອນ ເກົາ ແຕ່.

12 ຊານໍ່ ເກົາ ແປຣີ ອັນ ເຈົ້າ ລັຮ ບໍ່ ໄມ່. ບ້ອງ ກາ ອັນ ແຕ້ອໍ ບໍ່ ໄມ່, ໄມ່ ລາ ນະ ຮາງື່ຮ ເກົາ ແຕ້ອໍ ບໍ່ ໄມ່ ເຕ່, ຍ່ອນ ຮາງື່ຮ ເກົາ ຊ້ອງ ອາໂຢະ ລາລີ້ ອັນ.

13 ແຕ ອິນໂຢ່ງ ເກົາ ຄີ່ດ ຍິ້ອ ອັນ ແອິດ ຈ່ອຍ ເກົາ ອິນໄມ່, ຍ່ອນ ເກົາ ອິນນ້ອງ ແອິດ ຕິ່ງ ກໍ່ອໍ. ເມົາ ໂຈະ ເກົາ ຕິ່ງ ກໍ່ອໍ ລາ ຍ່ອນ ເກົາ ອາຕີ ປັຣ ນາຍ ອໍ ແຕ ເຢຊູ ກຣິດ. ເກົາ ດັງ ໄມ່ ເບີນ ຮາງື່ຮ ຍິ້ອ ອີ ຈ່ອຍ ເກົາ, ກະ ເກົາ ຄີ່ດ ໂອເນຊີໂມ ເຕ້ອໍ ຈ່ອຍ ເກົາ ຕາງ ໄມ່.

14 ມາ ເກົາ ຕາ ແອ້ອ ອີ ຕະ ນະກ້ອຍ, ຄັນ ໄມ່ ຕາ ຢວາຣ ປຣ່ອມ ຮາມີ້ ຮ ກ້ອຍ. ເກົາ ຕາ ແອ້ອ ມັນຕຣຸ່ ໄມ່ ຕະ ມວຍ ຮານະ ອິນເຕົ້າ. ຮານະ ອິນເຕົ້າ ໄມ່ ອີ ຈ່ອຍ ເກົາ, ເກົາ ຍິ້ອ ຮານະ ກ້ອຍ ລັ້ອຮ ແຕ ຮາງື່ຮ ໄມ່ ຊ້ອງ.

15 ອີງກ້ອຣ ປຍາຍ໌ ໂອເນຊີໂມ ລັ້ອຮ ມາໂຮຍ ຊ້ອງ ແຕ ໄມ່, ໂອນ ປັຣ ແນີ ມັນເຕຣີ້ ອັນ ເບີນ ແອິດ ຊົດ ແດີຍ ກະ ໄມ່.

16 ຊານໍ່ ອັນ ຕາ ເບີນ ແກິດ ແອີງ ກວາຍ ຊູລ ຊ້ອງ. ມາ ຊານໍ່ ອັນ ແກິດ ແກຼຍ ແຕ ກວາຍ ຊູລ, ອັນ ແກິດ ແຊມອາຍ ໄຮ ເຕ່, ຍ່ອນ ອັນ ຊາ ອໍາ ເຢຊູ ກຣິດ. ນະກ້ອຍ ອໍ ໂອນ ໄມ່ ອາໂຢະ ອັນ ນະ ແຊມອາຍ ໄຮ ເຕ່. ເກົາ ອາໂຢະ ອັນ. ອັນ ຕະ ອໍ ໂອນ ເກົາ, ມາ ປັຣແນີ ມັນເຕຣີ້ ອັນ ຕະ ອໍ ກາເລີຍ ແຕ ກ້ອຍ ແອັນ ໂອນ ໄມ່ ມາຮ ກວາຍ ຊູລ, ກະ ມາຮ ກວາຍ ແຊມອາຍ ເຕ່, ຍ່ອນ ເຍົາ ຊາອໍາ ເຢຊູ ກຣິດ ມັນຕຸ.

17 ຄັນ ເກົາ ກະ ໄມ່ ມາ ຣາຕອຍ ລາລີ້, ເກົາ ແຊອໍ ໄມ່ ຮັບ ອໍ ໂອເນຊີໂມ ນະ ໄມ່ ຮັບ ເກົາ ເຕ່.

18 ຄັນ ອັນ ມາ ຕະ ໂລ່ຍຮ ໂຈະ ໄມ່, ແຕີລາ ອັນ ຕູ່ ໄມ່, ໂອນ ໄມ່ ອິດ ແຕ ເກົາ.

19 ເກົາ ໂປໂລ ຄຽນ ປັຣນາຍ ໄມ່ ແຕ ອາຕີ ເກົາ ເບີມະ ນະໄມ່ ເກົາ ປຣ່ອມ ກູລັຮ ຕາງ ມັຮ ຮາມີ້ຮ ອິນເຕົ້າ ໂອເນຊີໂມ ຕູ່ ໄມ່. ມາ ເກົາ ຍິ້ອ ໄມ່ ຊາແຍີ, ໄມ່ ຕູ່ ເກົາ ເຕ່, ຍ່ອນ ໄມ່ ເບີນ ອາມັງ ເລືອຍໆ ລາ ຍ່ອນ ເກົາ ອາຕີ ໄມ່.

20 ນະກ້ອຍ ອາແອມ ເອີຍ, ເກົາ ແຊອໍ ໄມ່ ຈ່ອຍ ເກົາ ແຕ ຮານະ ໄມ່, ຍ່ອນ ໄມ່ ອາໂຢະ ອິນເຈົ້າ ໄຮ. ຄັນ ໄມ່ ຕະ ນະກ້ອຍ, ຮາງື່ຮ ເກົາ ຊ້ອງ

ຮໍ່ອໍ ບູຍ ຍ່ອນ ເກົາ ເບີນ ມວຍ ຮາງຶຮ ກະ ເຢຊູ ກຣິດ.

21 ບັອງ ກາ ເກົາ ຄຽນ ປັຣນາຍ ຊາອົຮ ໄມ່, ເກົາ ດັງ ກຮັກ ລາລີ່ ໄມ່ ຊາງັດ ປັຣນາຍ ເກົາ, ກະ ໄມ່ ຕະ ກາເລີຍ ແຕ ປັຣນາຍ ກາ ເກົາ ແຊອໍ ແຕ ໄມ່ ແອັນ.

ໂປໂລ ຢິອໍ ອີ ເປາະ ຊາອົຮ ພິເລໂມນ

22 ແຕ້ອໍ ໄມ່ ຮັບ ຮາບັນ ໂອເນຊີໂມ, ເກົາ ແຊອໍ ໄມ່ ກຽມ ດໍອໍ ອິນ ຕຸ ໂອນ ເກົາ ບິ ເຕ່. ເກົາ ອົງກ່ອງ ເຢັງ ເຈົາຮາຊີ ໂອນ ເກົາ ແຕ້ອໍ ບິ ເຍົາ ຍ່ອນ ເຍົາ ເກົາແຊອໍ ໂອນ ເກົາ.

23 ເຍົາ ໄມ່, ເອປາພຣາ, ຢິອໍ ອີ ກາຮານ ເຍົາ ເຕ່. ອັນ ແອັດ ຕົ່ງ ກໍ່ອໍ ມັນຕຸ ກະ ເກົາ, ລາ ຍ່ອນ ອັນ ຕະ ຮານະ ເຢຊູ ກຣິດ ເຕ່.

24 ກະ ເບີນ ປູນ ນະ ເຍົາ ການໍ່ອໍ ແອັນ ຢິອໍ ອີ ກາຮານ ເຍົາ ເຕ່. ໄລ່ ປູນ ນະ ກ້ອຍ ລາ ມາຣະໂກ, ອາຣິດຕາໂຄ, ເດມາ, ກະ ລູກາ. ໄລ່ ຕະ ຮາ ນະ ມັນຕຸ ກະ ເກົາ.

25 ເກົາ ແຊອໍ ເຢຊູ ກຣິດ, ອິນເຈົາ ໄຮ, ຈ່ອຍ ເມົາດ ເລືອຍໆ ເຍົາ.

**ປັນຍາ ເຢິງ ເຈົ້າຣາຊິ ປຣຄັນ ຕາໄມ ປັນຍາ ກາຕາງ  
(ພາສາກາຕາງ)**

**Northern Katang: ປັນຍາ ເຢິງ ເຈົ້າຣາຊິ**

copyright © 2023 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Northern Katang)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Northern Katang: ປັນຍາ ເຢິງ ເຈົ້າຣາຊິ

All rights reserved.

2025-05-16

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 15 May 2025 from source files  
dated 16 May 2025

b4059e2d-26bb-5b87-871c-228b1b802933